Zertifikat / *Certifikat*

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-8019935-1-8

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

Zaokretni i otklopno-zaokretni okovi za prozore i prozorska vrata

Produkt *Proizvod*	**ARX WOOD, ARX Spin, ARX Inside, Internika Wood, Internika**
max. Flügelgewicht *maks. težina krila*	**150 kg**
Einsatzbereich *Područje primjene*	**Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut** *Sustavi s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova*
Hersteller *Proizvođač*	**KOVINOPLASTIKA LOZ d.o.o** Cesta 19. oktobra 57, SI 1386 Stari trg pri Lozu
Produktionsstandort *Mjesto proizvodnje*	**KOVINOPLASTIKA LOZ d.o.o** Cesta 19. oktobra 57, SI 1386 Stari trg pri Lozu

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.12.2014 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 30.11.2029, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni elemenat ispunjuje zahtjeve koji se zasnivaju na ift-certifikacionom programu, u trenutačnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i kontrola od strane akreditiranog kontrolnog laboratorij po EN 13126-8:2017 uz poštovanje dijagrama za primjenu
- Uvod i održavanje interne kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled izrade i interne kontrola od strane tvrtke, provedba od strane ift-Zert
- Stalni nadzor izrade i interne kontrole proizvoda od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdat prvi put dana 01.12.2014. Trenutna verzija vrijedi do 30.11.2029, ako se u međuvremenu ne promijene ustvrđene gore navedene tehničke specifikacije ili uvjeti u proizvodnji unutar tvrtke ili ako nema bitnih izmjena u samoj internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se smije umnožiti samo u nepromjenjenoj verziji. Sve izmjene uvjeta za certificiranje moraju se neodložno priopćiti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Poduzeće ima pravo da navedeni građevinski elemenat označi oznakom "ift-certficiran", sukladno ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 privitka:

ift Rosenheim
akkreditierte Produktzertifizierungs-stelle
PZ
EN 17065

ift Rosenheim
01.12.2024

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Zamjenik voditelja certifikacije proizvoda

Gültig bis / *Vrijedi do:* **30.11.2029**

Vertragsnr. / *Ugovor br.:* **228 8019935**

Grundlage(n) / *baze:*

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
zahtjeve ift-sheme potvrda za brave i sustave višestrukog zaključavanja
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
klase 3



Dauerfunktion
Trajna uporaba

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
klase 5



Korrosionsschutz
Zaštita od korozije

Identitäts-Check
Kontrola identiteta

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: E11-4BA33

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
GERMANY

+49 8031 261-0
info@ift-rosenheim.de
www.ift-rosenheim.de

Notified Body 0757
PÜZ-Stelle BAY 18

Accredited Certification Body
Products + Services
EN ISO/IEC 17065

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11349-01-00

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-8019935-1-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

U certifikaciji sadržane vrste proizvoda za sustave prozora i prozorskih vrata s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova.

lfd. Nr./ *tek. br.*	Ausführung Bandseite/ *Izvedba u zoni spojnica*	Ausführung Flügelbeschlag/ *Izvedba okova krila*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** *Opis izvedbe okova u zoni spojnica okvira*				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** *Klasificiranje koje odgovara potvrdi u skladu s EN 13126-8:2017*			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *Spojnica škara*	Scherenlager/ *Ležaj škara*	Eckband/ *Kutna spojnica*	Ecklager/ *Kutni ležaj*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *Valjanost za trajnu uporabu*	Masse (in kg)/ *Masa (u kg)*	Korrosionsbeständigkeit/ *Otpornost na koroziju*	Prüfgrößen (in mm)/ *Ispitne veličine (u mm)*
1	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-13 500R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	100	5	1300 x 1400
2	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-9 500R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	100	5	1300 x 1400
3	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-13 500R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	150	5	900 x 2300
4	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-9 500R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	150	5	900 x 2300
5	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-13 R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	100	5	1300 x 1400
6	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-9 R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	100	5	1300 x 1400
7	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-13 R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	150	5	900 x 2300
8	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-9 R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	150	5	900 x 2300
9	ARX Spin	ARX Spin	1083040	1083250	1083241	1083247	H3	100	5	900 x 2300
10	Internika	Internika	1077033	1077266	1077263	1077265	H3	100	5	900 x 2300
11	ARX Spin	ARX Spin	1083042	1083250	1083241	1083247	H3	100	5	1300 x 1200
12	Internika	Internika	1077035	1077266	1077263	1077265	H3	100	5	1300 x 1200
13	ARX INSIDE	ARX INSIDE	1136638	1136876	1136163	1136165	H3	80	5	1300 x 1200

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Rezultati se mogu prenijeti i na slijedeće izvjedbe: Okovi lijevo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primjene kao i ostale geometrije savijanja i profila. Mora se poštovati tehnička dokumentacija proizvođača, posebice odgovarajući dijagrami primjene.*

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-8019935-1-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Upute za izmjenjivost okova i građevnskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016, vrijednovanih po ift-certifikacijskom programu

Nr ***br***	**Eigenschaft** ***Svojstvo***	**Technische Regel** ***Tehničko pravilo***	**Austauschbarkeit** ***Izmjenjivost***
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Otpornost na opterećenje vjetrom*	EN 12211	ja* / da*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Otpornost na opterećenje snijegom*	-	Nein / ne
3.	Brandverhalten *Karakteristike u slučaju požara*	EN 13501-1	Nein / ne
4.	Schutz gegen Brand von außen *Zaštita od požara izvana*	EN 13501-1	Nein / ne
5.	Schlagregendichtheit *Nepropustljivost kiše*	EN 1027	ja* / da*
6.	Gefährliche Substanzen *Opasne tvari*	-	Nein / ne
7.	Stoßfestigkeit *Otpornost na udar*	EN 13049	ja** / da**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Nosivost sigurnosnih elemenata*	EN 14609 oder EN 948	ja** / da**
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Podobnost za izdavanje dozvole*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 ili prEN 13637	Nein / ne
10.	Schallschutz *Zaštita od buke*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 *da* uz uzimanje u obzir broja 13.*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Koeficijent toplotne provodljivosti*	EN ISO 10077 ili EN ISO 12567	ja / da
12.	Strahlungseigenschaften *Svojstva zračenja*	EN 410	ja / da
13.	Luftdurchlässigkeit *Propustljivost zraka*	EN 1026	ja / da
14.	Bedienungskräfte *Snage kod uporabe*	EN 12046	ja / da*
15.	Mechanische Festigkeit *Mehanička čvrstoća*	EN 14608 i EN 14609	ja / da
16.	Lüftung *Prozračivanje*	EN 13141-1	ja / da
17.	Durchschusshemmung *Kočenje probojnog projektila*	EN 1522 i EN 1523	Nein / ne
18.	Sprengwirkungshemmung *Sputavanje eksplozivnog djelovanja*	EN 13124-1 i EN 13123-1	Nein / ne
19.	Dauerfunktion *Trajna uporaba*	EN 1191	ja*** / da***
20.	Differenzklimaverhalten *Ponašanje pri klimatskim razlikama*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/*za vanjska vrata*)	ja / da
21.	Einbruchhemmung *Protuprovalna sigurnost*	ENV 1628, ENV 1629 i ENV 1630	Nein / ne

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *pri usporedljivom ispitivanju na podešenom ispitnom stolu*
** *pri usporedljivom ispitivanju na ispitnom stolu*
*** *izmjenjivost okova u području trajnog korištenja*

Sustavi okova moraju ispuniti sve zahtjeve postojećeg certifikacijskog programa.
Okovi i sustavi pričvršćivanja moraju biti tehnički usporedivi.

Karakteristike učinkovitosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sustava okova, koja je zamjena, moraju biti najmanje jednake kvalitete kao i sustav okova koji je po EN 14351-1:2006 + A2:2016 korišten pri ispitivanju te vrste sustava.
Izmjenjivost certificiranih sustava okova uz pridržavanje ovih pravila za građevne elemente je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Unatoč tome, izmjenjivost spada i nadalje u odgovornost proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sustava, pri izmjeni okova mora se obratiti pozornost na ugovorne uvjete davatelja sustava.